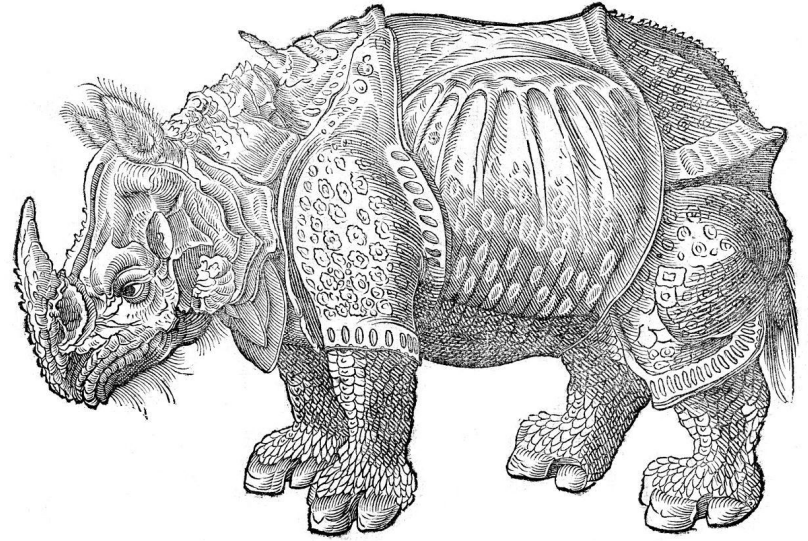


Come portare i contenuti delle biblioteche sulle piattaforme Wikimedia.

Un percorso possibile

Trento, 11 aprile 2018



BIBLIOTECA
COMUNALE
DI TRENTO

Eusebia Parrotto

Biblioteca comunale di Trento

Obiettivi

- valorizzare le raccolte della biblioteca nella direzione della massima apertura
- coinvolgere la comunità nel processo di produzione e diffusione di conoscenza sul proprio territorio
- ricerca di nuovo pubblico, anche non specialistico, anche non locale
- dare un contributo alle piattaforme della conoscenza libera, per arricchirle di contenuti qualificati (i nostri utenti le usano!)

Digitale + *open*: combinazione virtuosa

Cartaceo:

- difficoltà di reperimento
- esigenze di tutela
- prestito vietato
- consultazione legata a orari di apertura della biblioteca, tempi di consegna da magazzino
- riproduzione sottoposta a vincoli
- ecc.

Digitale + Open (pubblico dominio, licenze libere, “filosofia”)

Facilità di accesso, consultazione, riuso, possibilità di “smembrare” un documento senza danneggiarlo, di valorizzarne le singole parti che possono avere vita propria come singoli oggetti digitali, di trasformarlo ecc.

digitale + open + wiki

Utenza:

- non usa la biblioteca come spazio fisico
- usa i documenti della biblioteca, ma con finalità e modalità diverse da quelle tradizionali
- usa in modo imprevedibile i documenti della biblioteca
- aggiunge/crea/arricchisce/estende la conoscenza che si trova nei documenti
- attiva dinamiche spontanee e indipendenti di partecipazione

Progetti BCT

SCUP-PAT

- Volontari di Servizio Civile
- Progetti annuali
 - https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca_Comunale_di_Trento
 - 2015: Autori e autrici trentini
 - 2016: Cesare Battisti
 - 2017: Geografie del mondo antico
- Attività in crescita costante, che intercetta diverse occasioni di partecipazione (i progetti sono in realtà molti di più)



Comunità Trentino-Alto Adige Wiki



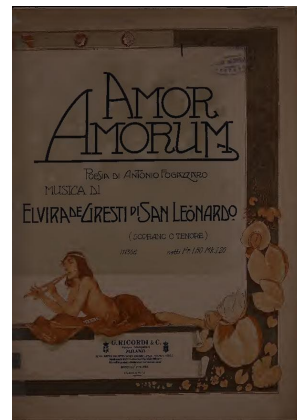
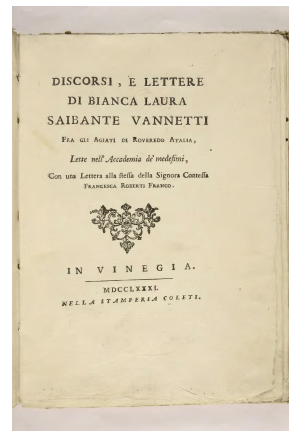
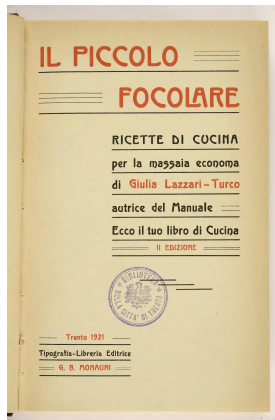
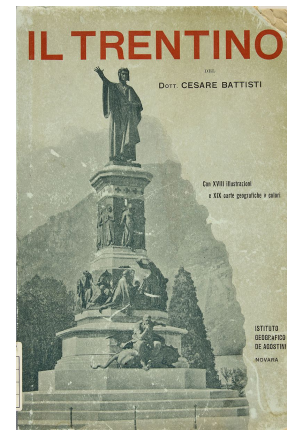
**Wikimedia
Italia**



Progetti

[https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca Comunale di Trento](https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca_Comunale_di_Trento)

- Trento e il suo territorio
 - Scrittrici e intellettuali trentine
 - Cesare Battisti
 - Stregoneria e processi alle streghe
 - La Città del Sole
 - Prima Guerra Mondiale
 - Testi trentini il XVI ed il XVII secolo
 - Geografie del mondo antico
- Inseriti finora circa 30 testi
[https://it.wikisource.org/wiki/Categoria:Biblioteca comunale di Trento](https://it.wikisource.org/wiki/Categoria:Biblioteca_comunale_di_Trento)
- Link da Catalogo Bibliografico Trentino
<http://www.cbt.biblioteche.provincia.tn.it/oseegenius/resource?uri=581488&v=1&dcnr=5>
- Immagini su Commons
- Voci di Wikipedia



Che cos'è Wikisource?

Biblioteca digitale

Libera: testi in pubblico dominio o rilasciati con licenza libera

Collaborativa: come tutti i progetti dell'universo Wikimedia.
Progetto su base linguistica: it.wikisource.org;
en.wikisource.org, ecc.



WIKISOURCE

Publico Dominio

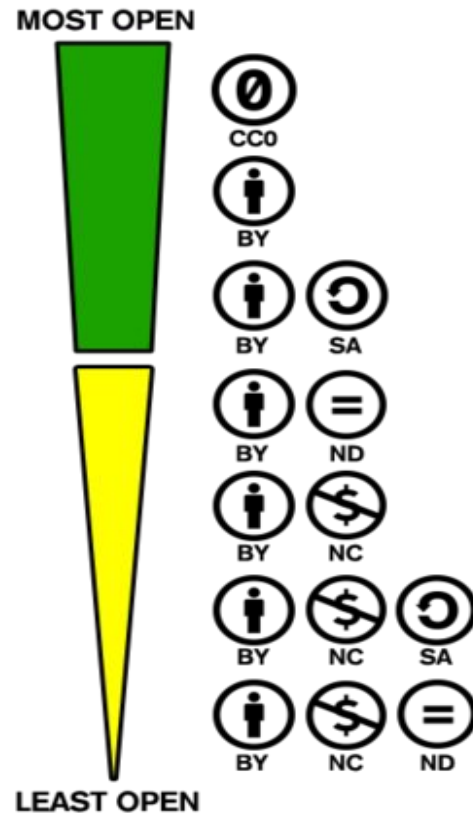
- Condizione che si verifica quando l'autore di un'opera è morto da più di 70 anni
- Permette il riuso di opere intellettuali senza essere sottoposti ai vincoli del diritto d'autore (resta la paternità intellettuale dell'opera)
- chiunque può per es. pubblicare, ristampare, riutilizzare l'opera senza chiedere il permesso e senza pagare nulla

Licenze libere (Creative Commons)

da **tutti** i diritti riservati



ad **alcuni** diritti riservati



Di [creativecommons.org](http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/) [CC BY-SA 4.0],
attraverso Wikimedia Commons

Caratteristiche di Wikisource

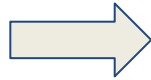
- Biblioteca e “tipografia digitale”: laboratorio sempre attivo: inserimento testo, “editing” (formattazione), trascrizione e controllo OCR, validazione finale.
- Doppia interfaccia: pagina di lettura e download
- Testo con scansione a fronte, trascrizione collaborativa
- Trasparenza delle scelte (Bar, pagina di discussione) come Wikipedia
- Biblioteca Ipertestuale

[https://it.wikisource.org/wiki/Storia_della_letteratura_italiana_\(De_Sanctis\)](https://it.wikisource.org/wiki/Storia_della_letteratura_italiana_(De_Sanctis))

Come arrivano i testi dentro Wikisource?



Digital library



WIKISOURCE

- Stanford University
- University of Toronto
- Boston Public Library
- Getty Research Institute
- Google Books
-
- “Community Text”

Opportuno verificare sempre se il testo che stiamo per digitalizzare è già presente su Internet Archive

Ecosistema di biblioteche digitali

Testo digitalizzato da biblioteca

Testo caricato su [Internet Archive](#)

Trasferito su Wikisource

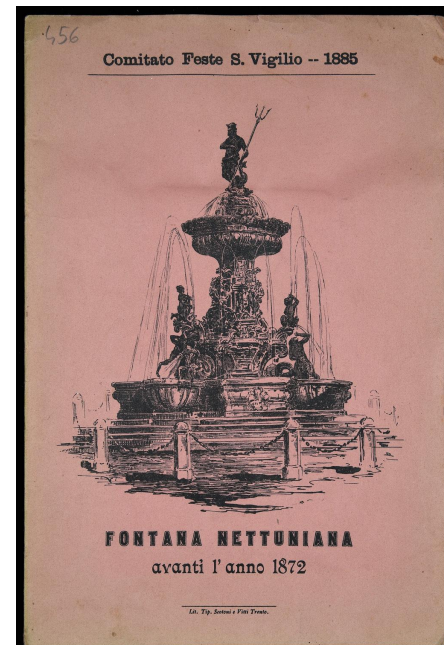
Opera derivata (ebook) con licenza CC BY SA 4.0: può far parte di altre biblioteche digitali come MLOL o altri cataloghi di biblioteche

(Collaborativa non solo la trascrizione)

Progetto: Trento e il suo territorio

<https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/>

[Biblioteca Comunale di Trento](#)



Riuso, promozione e conoscenza del territorio



Biblioteca comunale di Trento

"Mi piace" aggiunto alla Pagina - 6 marzo 2016 -

"Baselga di Pinè. (344 ab.): ameno paesello ... volto alle sponde del pittoresco laghetto della Serraia. Nei tempi passati costituiva il centro della giurisdizione ecclesiastica di tutta la valle, donde il nome di basilica alla sua Chiesa, e quello di Baselga al nostro paesello. I Principi Vescovi Carlo e Carlo Emanuele Madruzzo v'andavano tutti gli anni ne' mesi di estate per godervi la frescura e gli ozj montanini. — Il laghetto della Serraia, così chiamato dal monte Serra che gli sta presso, è a mattina ... ed offre una scena di natura veramente incantevole, provveduta nelle sue adiacenze di un'acqua salutare ferruginosa che potrà dar luogo col tempo a un albergo, a uno Stabilimento di cura dei più frequentati." (da F. Ambrosi, Trento e il suo circondario ..., 1881, p. 102. Leggilo anche in: https://it.wikisource.org/wiki/Trento_e_il_suo_circondario_descritti_al_viaggiatore/)



Mi piace



Commenta



Condividi



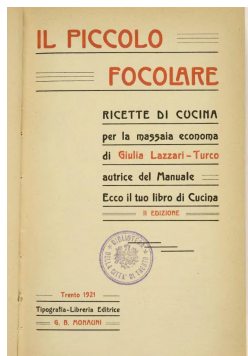
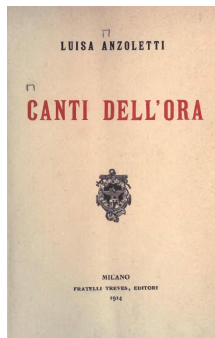
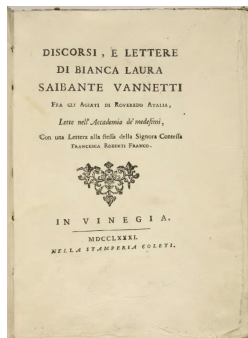
Scrivi un commento...



Progetto: Scrittrici e intellettuali trentine

[https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca Comunale di Trento/Autori e autrici trentini](https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca_Comunale_di_Trento/Autori_e_autrici_trentini)

Testi su Wikisource



Voci di Wikipedia

[Luisa Anzoletti](#)

[Maria Bertoletti \("Toldina"\)](#)

[Nedda Falzolgher](#)

[Elvira de Gresti](#)

[Maria Assunta Lorenzoni](#)

[Bice Rizzi](#)

[Bianca Laura Saibante](#)

[Cesarina Seppi](#)

[Giulia Turco Turcati Lazzari](#)

[Pia Zambotti](#)

[Valentina Zambra](#)

Di Eugenio Prati [Public domain], attraverso Wikimedia Commons

Progetto: Cesare Battisti

https://it.wikipedia.org/wiki/Cesare_Battisti

[https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca Comunale di Trento/Cesare Battisti](https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca_Comunale_di_Trento/Cesare_Battisti)

Lavoro della biblioteca:

Digitalizzazione e inserimento in Wikisource di testi di Cesare Battisti;

Collegamento con il Catalogo Bibliografico Trentino;

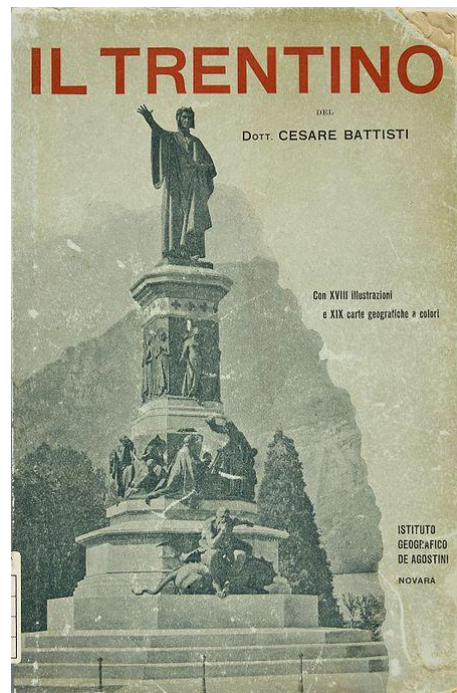
Scrittura di voci di Wikipedia

Lavoro della comunità di Wikisource:

Trascrizione ed editing dei testi

Immagini su Commons

[https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Illustrations from Battisti - Il Trentino, cenni geografici, storici, economici, 1915](https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Illustrations_from_Battisti_-_Il_Trentino,_cenni_geografici,_storici,_economici,_1915)



[https://it.wikisource.org/wiki/Indice:Battisti - Il Trentino, cenni geografici, storici, economici, 1915.djvu](https://it.wikisource.org/wiki/Indice:Battisti_-_Il_Trentino,_cenni_geografici,_storici,_economici,_1915.djvu)

Progetto Battisti: un caso di riuso

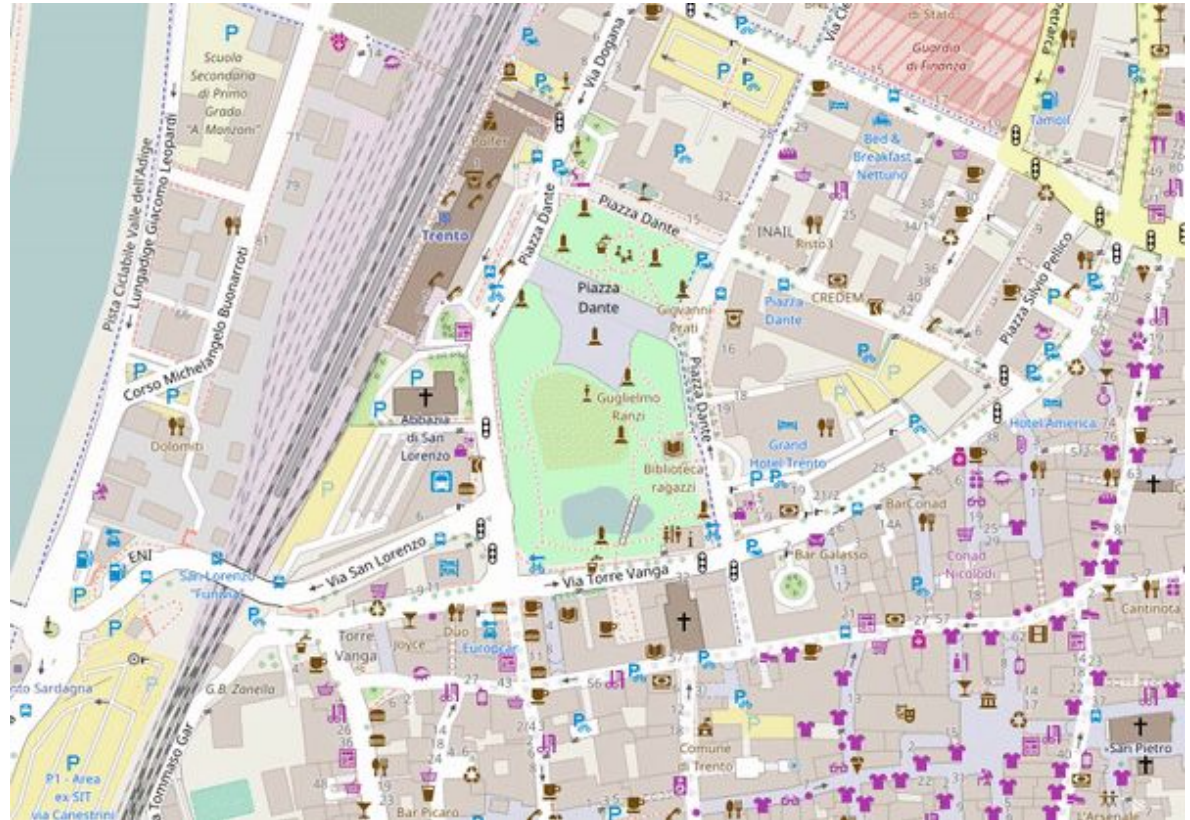
Mappa da C. Battisti : “Il Trentino, cenni economici, storici, economici, 1915”

https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Illustrations_from_Battisti_-_Il_Trentino,_cenni_geografici,_storici,_economici,_1915

by Maurizio Napolitano

<http://de.straba.us/2017/03/17/mappa-di-trento-1915-da-un-libro-di-cesare-battisti/>

<http://labmod.org/maps/trento1915/>



La Città del Sole

https://it.wikisource.org/wiki/Indice:Campanella_-_La_Citt%C3%A0_del_Sole._manoscritto._1602.djvu

Sicuro | https://it.wikisource.org/wiki/Pagina:Campanella_-_La_Citt%C3%A0_del_Sole._manoscritto._1602.djvu/13

Pagina:Campanella - La Città del Sole, manoscritto, 1602.djvu/13

Questa pagina è stata trascritta e formattata, ma deve essere riletta.

òv

[versione diplomatica] e mi risposero: più certi siamo noi, ch'un tãto letterato sà governare, che voi, che sublimati l'ignoranti pensando, che sian atti, e sia pur tristo in governo, nõ sarà mai crudele, ne scelerato, ne tiranno un chi tanto sà; ma sappiati, che q̃sto è arg^o, che può trã voi. Dove pensate, che sia dotto chi sa più gram^o, e logica d'Arist., e di questo, e q̃llo autore dove ci vol sol memoria servile onde l'huò si fa inerte: perche nõ contempla le cose, ma li libri; e s'avvilisce l'anima in q̃lle cose morte ne sà come Dio regga le cose, e l'usi della natura, e delle nationi. Il che nõ può avvenire al òro ○ perche nõ può arrivare a tante scienze chi nõ è scaltro d'ingegno ad ogni cosa: onde è semp attivissimo al governo. noi pur sappiamo che chi sà una scienza sola nõ sà quella, ne l'altre bene. et che colui ch'è atto a una sola studiata in libro, è inerte, e grosso. Ma nõ così avviene all'ingegni pronti, e facili ad ogni conoscenza come bisogna che sia l'○ e nella città òra s'imparano le scienze cò facilitã tale, come vedi, che più in un'anno oqui si hà, ch'in dieci o quindici tra voi. E mira in questi fanciulli.

[versione critica] e mi risposero: più certi siamo noi, ch'un tanto letterato sa governare, che voi, che sublimati l'ignoranti pensando, che sian atti, e sia pur tristo in governo, non sarà mai crudele, ne scelerato, ne tiranno un chi tanto sa; ma sappiati, che questo è argomento, che può tra voi. Dove pensate, che sia dotto chi sa più grammatica, e logica d'Aristotele, e di questo, e quello autore dove ci vol sol memoria servile onde l'uomo si fa inerte: perche non contempla le cose, ma li libri; e s'avvilisce l'anima in quelle cose morte ne sa come Dio regga le cose, e l'usi della natura, e delle nationi. Il che non può avvenire al nostro Sole perche non può arrivare a tante scienze chi non è scaltro d'ingegno ad ogni cosa: onde è sempre attivissimo al governo. Noi pur sappiamo che chi sa una scienza sola non sa quella, ne l'altre bene. E che colui ch'è atto a una sola studiata in libro, è inerte, e grosso. Ma non così avviene all'ingegni pronti, e facili ad ogni conoscenza come bisogna che sia il Sole e nella città nostra s'imparano le scienze con facilitã tale, come vedi, che più in un'anno qui si ha, ch'in dieci o quindici tra voi. E mira in questi fanciulli.



La Città del Sole

Occasione: celebrazione 500 anni dell'Utopia di Tommaso Moro. Manoscritto (1602) coevo alla prima edizione a stampa dell'opera

<http://www.hpermachiavellism.net/?q=bitcache/bfcb60f43aef541e29190c9a199927dd7e355848&vid=&disposition=inline&op=view>

Contatto con comunità (bar): Wikisource può essere la piattaforma per manoscritti?

https://it.wikisource.org/wiki/Wikisource:Bar/Archivio/2016.05#Manoscritto_.22La_citt.C3.A0_del_sole.22_di_Tommaso_Campanella

Scansione e caricamento su Internet Archive - Commons - Wikisource

Trascrizione filologica (definizione norme, pagina di discussione per condividere dubbi e scelte)

https://it.wikisource.org/wiki/Discussioni_indice:Campanella_-_La_Citt%C3%A0_del_Sole,_manoscritto,_1602.djvu

Testo arricchito (da rileggere)(volontari?)

https://it.wikisource.org/wiki/Indice:Campanella_-_La_Citt%C3%A0_del_Sole,_manoscritto,_1602.djvu

https://it.wikisource.org/wiki/Pagina:Campanella_-_La_Citt%C3%A0_del_Sole,_manoscritto,_1602.djvu/42

El gran prodigio di tre Soli



Lavoro della biblioteca

Pubblicato su STABAT

<http://www.stabat.it/?q=scheda/474>

Segnalato in post su Facebook

<https://www.facebook.com/bibliotecacomunaleditrento/photos/a.146595168822885.34081.145092625639806/905621922920202/?type=3&theater>



Lavoro della comunità
di Wikisource

Inserito in Wikisource, trascritto
(versione diplomatica, versione critica),
arricchito di link

https://it.wikisource.org/wiki/El_gran_prodigio_di_tre_soli



Mappe storiche

https://it.wikipedia.org/wiki/Progetto:GLAM/Biblioteca_Comunale_di_Trento/Geografie_del_mondo_antico

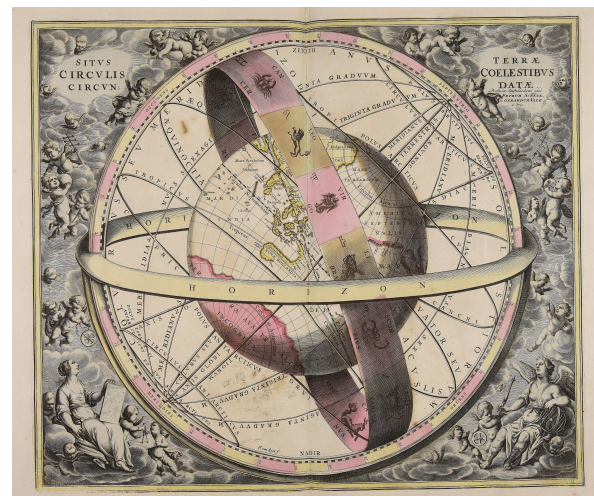
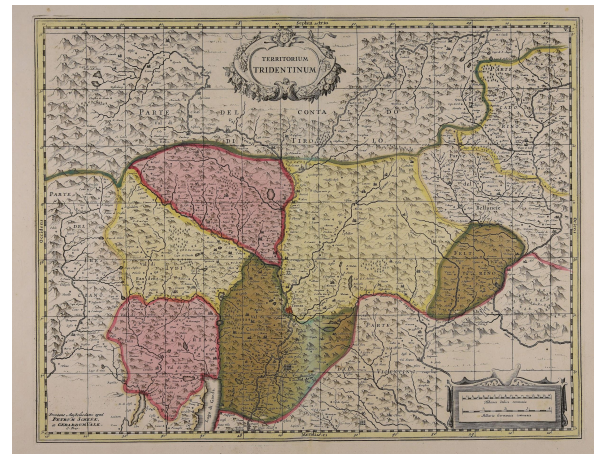
Raccolta di 665 carte geografiche e altre incisioni del XVII e XVIII secolo, assemblate in cinque “atlanti” che fanno parte del fondo cartografico della Biblioteca.

Scarse informazioni sugli atlanti

Difficoltà di catalogazione (repertorio disponibile: anni '70)

Carte catalogate nel Catalogo Bibliografico Trentino e digitalizzate e pubblicate ad alta risoluzione su [Wikimedia Commons](#): disponibili in **Pubblico Dominio**

Collegamento di ciascuna immagine con CBT



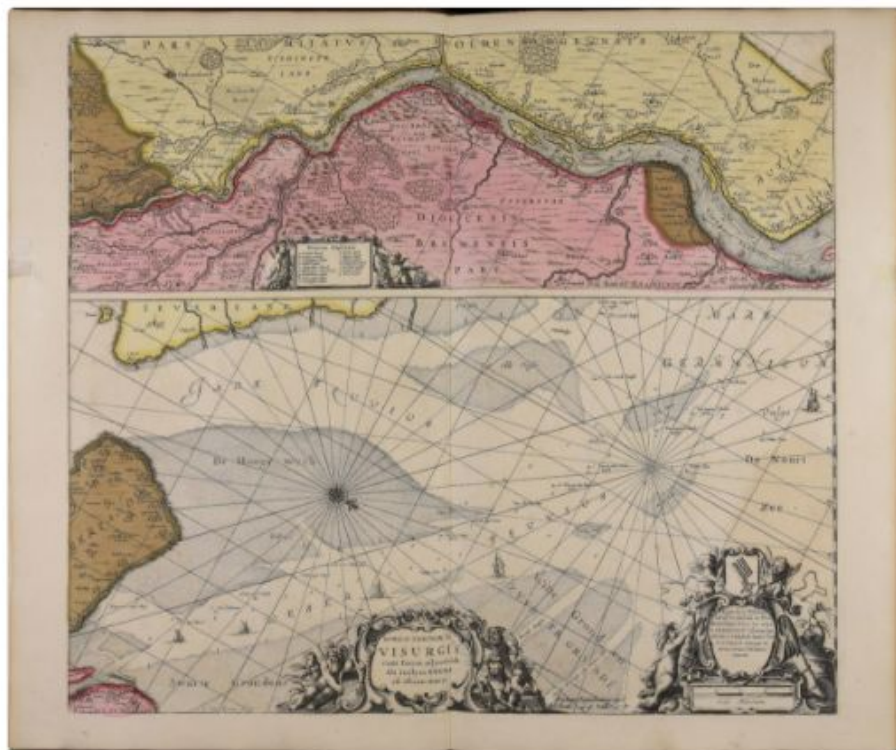


Biblioteca Trento @BibcomTrento · 13 set 2017



150 ancient maps now digitized & put online on [@WikiCommons](#) by Trento Public Library bit.ly/2vTXZKx [@openculture](#) [@DavidRumseyMaps](#)

Traduci dalla lingua originale: inglese



1



78



138



Riuso



Blue AF Rhode Red

@rhoderedpvd

Following



Love maps & history?

Most framing shops such as [@ProvPicture](#) can print these out nearly any size you want. It's cheap, fab wall decor...



Biblioteca Trento @BibcomTrento

150 ancient maps now digitized & put online on @WikiCommons by Trento Public Library bit.ly/2vTXZKx @openculture @DavidRumseyMaps

Coloring book

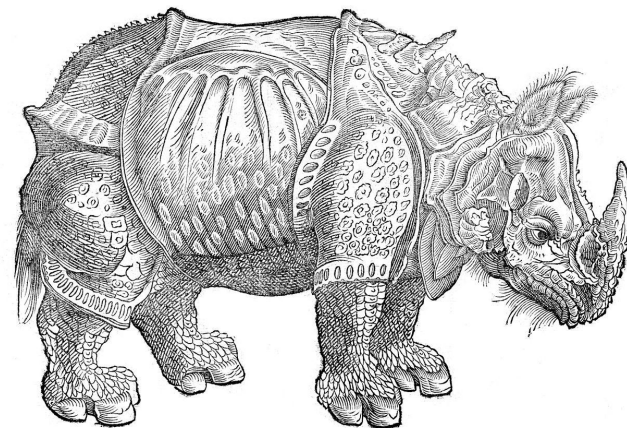
https://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Coloring_books_from_Biblioteca_comunale_di_Trento



Hartmann Schedel, *Liber chronicarum*,
Nürnberg: Anton Koberger, 1493



Ulisse Aldovrandi, *Monstrum historia*,
Bologna: Niccolò Tebaldini, Giovanni
Battista Ferroni e Marc'Antonio Berni,
1642-1657



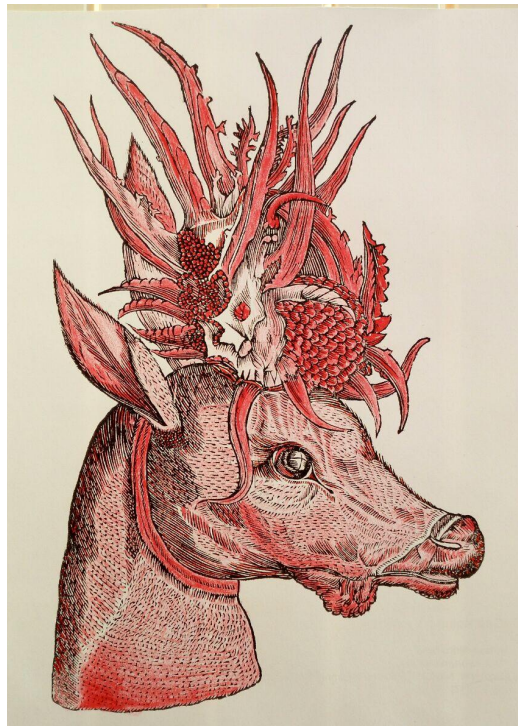
Ulisse Aldovrandi, *Quadropedum omnium bisulcorum
historia*, Bologna: Sebastiano Bonomi e Gerolamo
Tamburini, 1621

Coloring book

#ColorOurCollections <http://library.nyam.org/colorourcollections/>



Coloring book



Coloring book





grazie

Eusebia Parrotto
eusebia_parrotto@comune.trento.it

